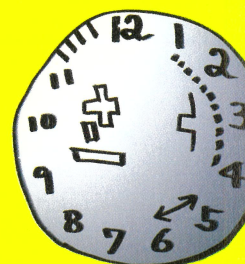
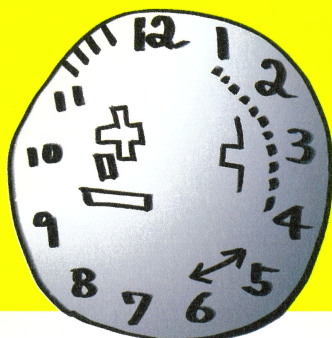
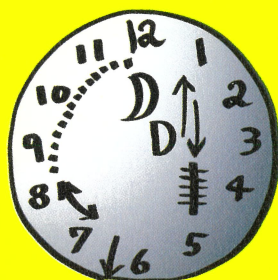
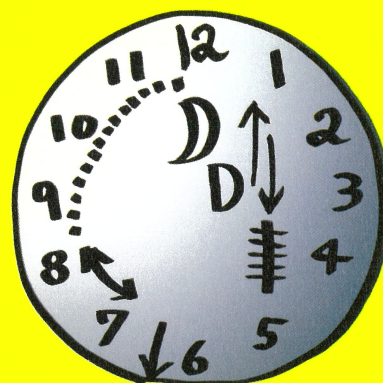
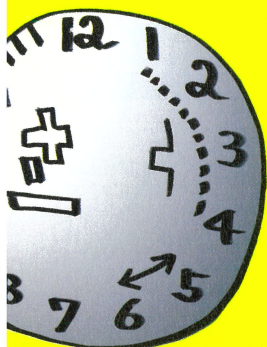


時間
を
想像
する



シュウゾウ・アヅチ・ガリバー「De-time 2005」より
from Shuzo AZUCHI Gulliver "De-time 2005"

THE IMAGINATION OF TIME

Friday, 2/7–Sunday, 2/23/2020 [15days / Closed Mondays]

令和2年2月7日(金)～2月23日(日・祝)《15日間・月曜休館》

会場／東京都写真美術館、日仏会館、ザ・ガーデンルーム、恵比寿ガーデンプレイス センター広場、地域連携各所 ほか
時間／10:00～20:00 ※最終日は18:00まで 入場／無料 ※定員制のプログラムは有料

[主催] 東京都／公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都写真美術館・アーツカウンシル東京／日本経済新聞社
[共催] サッポロ不動産開発株式会社／公益財団法人日仏会館 [後援] 駐日ブラジル大使館／TBS／J-WAVE 81.3FM
[協賛] ANA／サッポロビール株式会社 [協力] びあ株式会社／ドゥービー・カンパニー株式会社／株式会社ロボット

文化でつながる。未来とつながる。
THE FUTURE IS ART

TOP MUSEUM 東京都写真美術館
TOKYO PHOTOGRAPHIC ART MUSEUM

ARTS COUNCIL TOKYO

TokyoTokyo
FESTIVAL

時間を想像する THE IMAGINATION OF TIME

時計を刻む針のように一方向に進む時間は、人間にとって当たり前存在しながらも、いざ「時間とは何か」と問われたら、それに答えることは容易なことではありません。私たちは、目に見えない時間という存在を映像によって確かめながら現在をとらえようとしているのかもしれない。一方映像では、現在と過去や未来はつながり、人々は映像のなかでは、自由に時間を行き来することができます。第12回恵比寿映像祭では、アートや映像表現から時間というものを想像することで、映像の本質に迫り、改めて現在というものを考察していきます。

We habitually think of time moving uniformly in one direction, like seconds ticked off by a clock. If we ask, however, "What is time?", there is no easy answer. Since time is invisible, we use imaging to grasp the present moment. Imaging also connects the past, present and future, making it seem that we can travel freely back and forth through time. In this, the Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions 2020, we use art and imaging to consider the question of what time itself is, thereby exploring the essential qualities of imaging and examining the present moment.

[出品予定作家]

シュウゾウ・アヅチ・ガリバー (日本) / マーティン・バース (オランダ) / スタン・ダグラス (カナダ) / ニナ・フィッシャー&マロアン・エル・ザニ (ドイツ) / グァン・シャオ (中国) / グラダ・キロンバ (ポルトガル) / 小森はるか+瀬尾夏美 (日本) / 三原聡一郎 (日本) / ナム・ファヨン (韓国) / 小田香 (日本) / アンナ・リドラー (イギリス) / ベン・リヴァース (イギリス) / 多和田有希 (日本) / ほか

[Artists]

Shuzo AZUCHI Gulliver (Japan) / Maarten BAAS (The Netherlands) / Stan DOUGLAS (Canada) / Nina FISCHER & Maroan EL SANI (Germany) / GUAN Xiao (China) / Grada KILOMBA (Portugal) / KOMORI Haruka + SEO Natsumi (Japan) / MIHARA Soichiro (Japan) / NAM Hwayeon (Korea) / ODA Kaori (Japan) / Anna RIDLER (U.K.) / Ben RIVERS (U.K.) / TAWADA Yuki (Japan) / and more

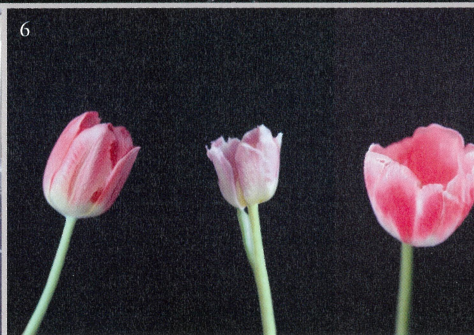
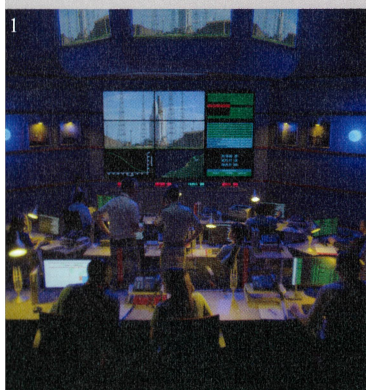


Photo: GIM IKHYUN © Hwayeon Nam

Photo: Junomi Morita

1. スタン・ダグラス《ドッペルゲンガー》2019年 Stan DOUGLAS, *Doppelgänger*, 2019 © Stan Douglas Courtesy the artist, Victoria Miro and David Zwirner / 2. ニナ・フィッシャー&マロアン・エル・ザニ《移動の自由》2017年 Nina FISCHER & Maroan EL SANI, *Freedom of Movement*, 2017 / 3. 小田香《セノーテ》2019年 愛知芸術文化センター・愛知県美術館オリジナル映像作品 ODA Kaori, *Cenote*, 2019 AAC/APMoA Film / 4. ナム・ファヨン《半島の舞姫》2019年 NAM Hwayeon, *Dancer from the Peninsula*, 2019 / 5. 小森はるか+瀬尾夏美《二重のまち/交代地のうたを編む》2019年 KOMORI Haruka + SEO Natsumi, *Double layered town/Making a song to replace our positions*, 2019 / 6. アンナ・リドラー《モザイク・ウイルス》2018-2019年 Anna RIDLER, *Mosaic Virus*, 2018-2019

恵比寿映像祭とは | About the Festival

恵比寿映像祭は、年に一度、15日間にわたり展示、上映、ライブ・イベント、トーク・セッションなどを複合的に行う映像とアートの国際フェスティバルです。映像分野における創造活動の活性化をめざし、東京都写真美術館全館および地域会場で開催されます。第12回となる今回は、「時間とは何か」という映像が併せ持つ本質について迫ります。展示や上映の作品から、鑑賞者と映像を巡り・楽しみ・考えるプログラム「YEBIZO MEETS」の展開までを通じて、多様な映像表現に触れていきます。なお、第12回恵比寿映像祭は、オリンピック・パラリンピックの開催都市東京が展開する、2020年に向けた文化の祭典「Tokyo Tokyo FESTIVAL」の1つとして実施するものです。

The Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions delivers fifteen days of film screenings, live events, lectures, and talk sessions. It is presented at the Tokyo Photographic Art Museum and other local venues to energize creative activities in the field of imaging. The theme for 2020, the twelfth edition of the festival, is "What is time?"—a question that explores an intrinsic property shared by imaging. From exhibitions and screenings to YEBIZO MEETS, a program for participants to encounter, enjoy, and ponder visual expression, this festival is rich in opportunities to encounter new visions and discoveries. The Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions 2020 is a program being carried out as part of the Tokyo Tokyo FESTIVAL, a cultural festival being developed in the run-up to 2020 by Tokyo Metropolitan Government, the host city for the Olympic and Paralympic Games.

恵比寿映像祭 お問い合わせ | Contact

東京都写真美術館 〒153-0062 東京都目黒区三田1-13-3 恵比寿ガーデンプレイス内 Tel. 03-3280-0099
Tokyo Photographic Art Museum Yebisu Garden Place, 1-13-3 Mita, Meguro-ku, Tokyo 153-0062 Tel. 03-3280-0099

東京都写真美術館
TOKYO PHOTOGRAPHIC ART MUSEUM
www.topmuseum.jp